

CONSEIL MUNICIPAL – 25 April 2018 - TRANSCRIPTION DES SOUS-TITRES CODÉS

- (voix de l'interprète) Bienvenue au conseil municipal de la ville d'Ottawa du 25 avril. (--
-) Les résidents d'Ottawa et de partout dans le monde font le deuil de personnes qui
sont morte dans un incident insensées à Toronto. (fin de la traduction) En deuil de la
perte de dix personnes suivant l'événement tragique est insensé qui a pris place à
Toronto il y a deux jours. (voix de l'interprète) Nous sommes attristés par la perte de
temps de vie. Il y a des personnes qui veulent faire du tort à beaucoup de personnes, il
ne faut pas vivre dans la peur constante. Il faut vivre chaque jour avec force et
compassion. Il faut lutter contre la violence. Je félicite les premiers répondants, les
intervenants de la ville d'Ottawa et de Toronto. Ils ont pu intervenir dans des situations,
c'est toujours apprécié. Nous avons mis les drapeaux en berne. J'aimerais aussi faire
part (---).

- De ceux et celles qui sont touchés par l'incident tragique. (voix de l'interprète)
Maintenant, un moment de réflexion pour les premiers intervenants et la ville de
Toronto. Je vous demanderais de demeurer debout. Je vais demander aux conseillers
Chernushenko, pour chanter l'hymne national. Andrea MacWilliams.

- (voix de l'interprète) J'ai le plaisir de présenter Andrea MacWilliams, elle est soprano,
elle est diplômée de l'Université d'Ottawa, elle a terminé ses études en voix et
compositions. Elle participe au théâtre vocale, elle enseigne la voix et le piano. Elle est
directrice de la chorale de son église. Elle est ici pour chanter une nationale aujourd'hui.
À vous.

<NOTE> Ô Canada <NOTE> <NOTE> Our home <NOTE> <NOTE> and native land
<NOTE> <NOTE> True patriot love <NOTE> <NOTE> in all thy sons command
<NOTE> <MUS> <NOTE> Car ton bras <NOTE> <NOTE> sait porter l'épée <NOTE>
<NOTE> Il sait porter la croix <NOTE> <MUS> <NOTE> Ton histoire <NOTE>

<NOTE> est une épopée <NOTE>

<NOTE> Des plus brillants <NOTE>

<NOTE> exploits <NOTE>

<MUS>

<NOTE> God keep our land <NOTE>

<NOTE> glorious and free <NOTE>

<NOTE> O Canada <NOTE>

<NOTE> We stand on guard <NOTE>

<NOTE> for thee <NOTE>

<NOTE> O Canada <NOTE>

<NOTE> We stand on guard <NOTE>

<NOTE> for thee <NOTE>

(applaudissements)

- (voix de l'interprète) Merci beaucoup. C'était une très belle version de l'hymne national.

- (voix de l'interprète) Ce matin, j'ai le plaisir de vous présenter un diplômé de (---) du Canada est un diplômé de dixième année à Orléans. Ils ont gagné le premier concours de Maire pour une journée. Je vous souhaite la bienvenue pour la première réunion du conseil, ils seront Maire pour une journée. C'est chargé, nous allons commencer par l'entrevue en direct avec Henry Garner. Nous allons enchaîner avec le responsable du (---) nous sommes allés à leur conférence. Ils sont allés à la réunion (---) que nous allons avoir plus tard. Nous allons rencontrer le ministre (inaudible) (fin de la traduction) collègues français du conseil municipal, j'aimerais souhaiter la bienvenue aux jeunes qui ont gagné le concours Maire d'un jour (fin de la traduction), il y a eu un concours où les jeunes de la neuvième à la 12e année devaient présenter des essais, un grand nombre d'étudiants ont présenté des essais et des vidéos sur YouTube avec beaucoup de (inaudible) (fin de la traduction) pour améliorer la ville ont été soumis par les élèves lors du concours. (voix de l'interprète) Ce concours a été organisé en partenariat avec le (---) et le conseiller Fleury y participent activement. Je demanderais aussi aux responsables de nous saluer dans l'auditoire. J'ai été heureux de choisir Madison et Jackson pour (---) pragmatique qui permettrait d'améliorer les services à la ville

d'Ottawa. Jackson a parlé d'améliorer l'utilisation énergétique des lampadaires. (---). Madison a demandé qu'il y ait plus d'itinéraire d'autobus, il y ait plus d'espace vers et d'installations sportives pour les jeunes à Ottawa. Le comité (---) est composée de jeunes de 15 ans à 24 ans qui se sont engagés à améliorer la ville d'Ottawa. Ils sont gage affaire partie de ce comité, ils assistent à des réunions mensuelles pour tendre la main aux chefs d'Ottawa. Toutes les idées qui ont été présentées par les jeunes seront présentées à ce comité. Elles permettront d'établir un plan d'action. L'automne dernier, j'ai eu l'honneur de rencontrer les membres de (---) pour parler de faire participer davantage les jeunes du secondaire au processus. C'est ainsi que le concours a vu le jour. (fin de la traduction) Le concours Maire d'un jour a vu le jour. (voix de l'interprète) Nous allons aussi reconnaître (---) et Ibrahim (---) directeur des communications. Jackson Rodgers, coordonnateur des arts et de la musique, (inaudible) ainsi que la responsable de la journée d'action, (---), est-ce que les autres membres du comité. Merci pour tout le travail que vous avez fait pour les jeunes. (fin de la traduction) Merci pour votre travail. (voix de l'interprète) C'est surtout l'esprit des initiatives qui a été manifestée par les jeunes. Je pense que ceci n'aurait pas été possible sans le leadership de ces jeunes. J'aimerais partager un message avec eux. Parce que j'aime Ottawa. En plus de faire de bonnes choses grâce au Comité des jeunes, il y aura des consultations pour établir le prochain plan d'action qui vise à aider les jeunes sous représenté de la ville d'Ottawa. Nous partageons les objectifs (---) dans ce concours. Pour leur permettre d'avoir une voix dans la ville d'Ottawa. Ceci est à l'avantage des jeunes et encore une fois, bienvenue à Madison et Jackson qui sont meilleurs pour la journée!

(applaudissements)

On a demandé aux étudiants s'ils aimeraient se présenter à la mairie et ils ont dit non. Je ne le prend pas comme une insulte personnelle. Mais le grand-père de Jackson a déjà été conseiller. Il est là. Il a été conseiller de Gloucester. Il a aussi étaient responsables du journal de la collectivité. Peut-être que vous allez vous présenter un jour. Vous vous allez vous joindre à moi pour la présentation du riz du bâtisseur de la ville. Le prix du bâtisseur de la Ville.

J'aimerais inviter Tony Marciani au podium. Il est habillé différemment. Normalement, il ne s'habille pas comme ça. Mais la société Elvis, il est ici avec son petit fils. Bonjour, tu as quel âge? Six en. Quelle école tu fréquentes? Tu es content de ne pas être à l'école aujourd'hui? J'aimerais aussi invité le conseiller de Canada, Monsieur Hubley et la conseillère McKenney qui représente le quartier Somerset où se trouve l'église Saint-Antoine pour les festivités de la semaine italienne. Ce prix reconnaît les personnes qui

ont fait preuve d'un engagement extraordinaire pour faire de la ville un endroit meilleur, pour l'avenir ainsi que du bénévolat. Tony Marciani a été reconnu pour son volontariat, son bénévolat, il a été un leader pour la communauté italienne pour beaucoup de personnes. Il a toujours travaillé de façon acharnée pour sa communauté. Il est PDG de (---). Ils consacrent beaucoup de temps à la communauté, en particulier, il a fait en sorte que la semaine italienne Daoust devienne un événement fantastique. (---) On a organisé ce festival tous les mois de juin pour que les gens connaissent l'expérience de ce qu'est être italien. Tony a joué un rôle clé dans l'organisation de ce festival chaque année. Qui a connu une croissance exponentielle, surtout depuis deux ans. La famille, les amis et collègues de Tony savent combien ils aiment redonner à sa communauté depuis. Depuis 2006, il a organisé le gala de l'Église Saint-Antoine. Il y a tellement de gens qui se réunissent chaque année. Il a été aussi le moteur derrière la campagne de financement, c'est-à-dire un million de dollars pour la Fondation (---). Son leadership et la participation à de nombreuses initiatives sont grandement apprécié par ses amis et la communauté. J'aimerais saisir cette occasion pour remercier Tony pour ces nombreuses contributions à la communauté, à toute la ville. J'ai l'honneur, au nom de la conseillère McKenney et du conseiller Hubley de vous remettre ce prix du bâtisseur de la ville. Merci Tony, pour le travail que vous continuez de faire pour la communauté!

(applaudissements)

- (voix de l'interprète) J'aimerais remercier tout le monde qui est ici aujourd'hui. Je suis honoré de recevoir ce prix. Ça a toujours été un plaisir pour moi de redonner à ma communauté. Je suis arrivé au pays en 1956 de l'Italie. Mon père était chef à l'hôtel Prescott. Vous vous souviendrez peut-être de ces pizza et de ses sandwich aux boulettes de viande. On faisait beaucoup de choses à l'église. Saint-Antoine était un lieu de rassemblement pour tous ceux qui venaient d'Italie. L'église est-ce qui nous a permis de rester en dehors des prisons. On nous enseignait à être de bons chrétiens et être de bon père de famille. Mon petit fils est ici avec moi aujourd'hui. Je suis très fier de voir qu'il a une belle vie. Merci beaucoup.

(applaudissements)

- (voix de l'interprète) L'appel nominal, s'il vous plaît.

- Conseiller Monette. Conseiller Mitic, conseiller Wilkinson, conseiller El-Chantiry, conseiller Qadri, conseiller Taylor, conseiller Egli, conseiller Deans, conseiller Tierney, Conseiller Fleury, Conseiller Nussbaum, on seille McKenney, conseiller Leiper, conseiller Brockington, conseiller Chernushenko, Conseiller Cloutier, Conseiller Blais, Conseiller Darouze, conseiller Moffatt, conseiller Qaqish, conseiller Hubley. Monsieur le Maire Watson. Le quorum est atteint.

- (voix de l'interprète) Adoption des procès verbaux réguliers de la réunion du conseil municipal du 11 avril 2018. Déclarations de conflit d'intérêts. Aucune. Communication, absence. Le conseiller Mitic ne sera pas là pour la réunion d'aujourd'hui. Motion portant présentation de rapports. Conseiller Nussbaum appuyé par la conseillère Deans.

- Que (voix de l'interprète) les rapports 14 du comité de santé, (inaudible) rapport 61 du Comité devenait et rapport du greffier municipal, rapport de situation, demandeurs enseignement émotions (inaudible) est résumée des observations orales et du public sur des questions (inaudible) au terme de la Loi sur l'aménagement du territoire soit reçu et examiné. Et que conformément au paragraphe 35 du Règlement de procédure 2016, le Conseil reçoivent examine le rapport 62 du Comité de l'urbanisme.

- (voix de l'interprète) Motion, adoptée. Conseil de santé d'Ottawa. Rapport annuel 2017 de santé publique de Tao. Reçu. Rapport du groupe de parrains sur la sélection et la nomination de nouveau médecin-chef en santé publique. À huis clos. Est-ce que quelqu'un veut se réunir à huis clos pour cette nomination? Non? Alors, la recommandation c'est que le conseil adoptent la nomination du docteur (---). Nos recommandations au ministère de la santé.

- (voix de l'interprète) Merci beaucoup, Monsieur le. Maire j'aimerais commencer par saisir cette occasion de remercier notre médecin en chef sortant, le docteur Lévis pour ses états de service avec la ville d'Ottawa depuis dix ans. Sous la direction du docteur

Lévis, la santé publique à vue le fait que santé public Ottawa à reçu le statut d'organisme remarquable par Santé Canada. Le docteur Levi nous laisse dans une situation très solide. Ça a commencé avec le docteur (---) qui a fait preuve de professionnalisme et de jugement, en plus d'avoir pris le poste de façon provisoire. Cela étant dit, j'aimerais souhaiter la bienvenue à la docteur (---) comme médecin en chef de santé publique Ottawa sous réserve de l'approbation du ministère de la santé. Le sous-comité de la santé publique a fait cette recommandation. J'aimerais remercier le maire Watson et les collègues du conseil, le conseiller municipal monsieur (---) et le conseil de santé publique Ottawa. Lorsque j'ai parlé au docteur Levy j'ai dit que ces actions ont beaucoup dit de choses et je pense que ceci montre combien le leadership est important, ainsi que le mentorat, c'est important pour le succès de santé publique Ottawa. Sous la direction du docteur (---) La ville a signé sa première entente avec le (-) de Champlain pour la première fois, ceci permettra d'améliorer les résultats de santé pour les résultant d'Ottawa (---) c'est la docteur a joué un rôle en ce qui concerne la réaction de la ville d'Ottawa à la crise des opioïdes à Ottawa. En favorisant l'établissement de sites d'injection. Avec la légalisation national du cannabis qui approche à grands pas, elle s'est affairé à analyser les risques qui sont associés pour que nous puissions à se assurer la sécurité de nos résidents. La docteur (---) a des connaissances tout à fait unique, c'est-à-dire sur les rouages de l'hôtel de ville, de la santé publique en général, de la situation publique au Canada et de plus elle est bien connu par tous et par le personnel de santé publique Ottawa, Vera Etches. Vera Etches a loué les liens nécessaire pour atteindre l'excellence. Nous avons toujours été impressionné par sa force. Elle a toujours bien communiquer avec les membres du conseil et avec l'hôtel de ville. C'est ce à quoi il faut s'attendre d'une personne tenu en haute estime et elle parle les deux langues officielles de la ville. J'aimerais remercier la docteur Vera Etches pour son dévouement durant ses fonctions par intérim et je pense qu'en tant que ville, nous pouvons nous attendre à des choses tout à fait remarquable de la part de la docteur Vera Etches, la motion dans sa forme actuelle, est-ce qu'elle est là? Félicitations!

- (voix de l'interprète) Merci au nom de la ville d'Ottawa, félicitations, merci au conseiller Qadri et au Conseil de santé. Rapport de situations, demande de renseignements émotions du conseil. Reçu. Rapport 31 du Comité des services communautaires et de protection. Transformation des services de garde d'enfants et de la petite enfance. La conseillère Deans à un très bon briefing là-dessus. Je lui demanderais de dire quelques mots.

- (voix de l'interprète) Il est toujours bon d'entendre des choses positives concernant la garde d'enfants. Nous avons un personnel qui travaille très fort dans ce domaine. L'Ontario nous a remis des fonds supplémentaires en 2017. Nous avons reçu 13,16 millions de dollars et en 2018 10,3 millions de dollars ce qui nous a permis d'améliorer l'abordabilité des services. Il y a des subventions supplémentaires et 4,4 millions de dollars aussi ont été remis pour compenser les salaires. Nous avons offert des subventions à quelques 900 jeunes enfants. Il y a encore d'autres enfants qui vont bénéficier de façon importante de ces subventions. Dans certains cas, on peut éliminer la liste d'attente. Alors c'est une bonne nouvelle pour nos familles. Je peux vous dire aussi que la ville va créer un plan quinquennal pour les services de garde d'enfants d'ici juillet 2019. Merci beaucoup. Je pense que tout va beaucoup mieux maintenant ce qui concerne les services de garde. Merci.

- (voix de l'interprète) Quelqu'un d'autre veut prendre la parole? Sur le rapport. Adopté. Cinq, le rapport annuel. Avant de traiter de ce rapport, j'aimerais dire quelques mots d'introduction. Pour ces dernières présentations au comité et le chef des incendies, monsieur Jerry (---) bienvenue. Imiter (fin de la traduction) le chef des bons pieds Gerry c'est joint à nous afin de livrer sa dernière présentation au comité. (voix de l'interprète) Il a consacré plus de 40 ans de sa carrière au service des incendies. Il a été chef des incendies pendant trois ans à la ville de terreur. Il a fait preuve de leadership dans la modernisation de service contre de lutte contre les incendies. Il a introduit de nouvelles (---) qui comprend le projet de recommandations d'établissement des itinéraires automatiques et il a lancé un nouveau projet qui permet d'établir un programme d'étude national pour les services d'incendie. Gerry Pingitore est toujours un défenseur de la santé mentale et a aussi fait des choses pour offrir à ces équipes le soutien non elles ont besoin. (voix de l'interprète) En 2016, les services à lancer un programme de soutien par les pairs pour la santé mentale. Les recrues et les membres des familles on a assisté à une séance d'information sur le syndrome post-traumatique. Il y a aussi d'autres services de soutiens sociaux et mentaux qui ont été offerts. Il y a aussi deux nouvelles stations d'incendies qui ont ouvert leurs portes cette année pour mieux servir nos banlieue. (fin de la traduction) Gerry Pingitore à accompli un travail remarquable, je lui souhaite les meilleures choses pour sa retraite. (voix de l'interprète) J'aimerais le remercier pour son travail remarquable et au nom de tous les membres du conseil, j'aimerais lui transmettre mes souhaits pour sa retraite. Grâce à votre leadership, parce qu'il y a deux pompiers qui ont été blessés à (---) nous avons reçu l'information de votre

parce que le deuxième pompier est sorti de l'hôpital et est en guérison. Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à ses deux pompiers. Ça a été un plaisir de travailler avec vous. Je vous cède la parole. Félicitations.

(applaudissements)

- (voix de l'interprète) Je voulais simplement dire que c'est un honneur et un privilège de servir cette communauté qu'on appelle Ottawa. Merci.

- (voix de l'interprète) Est-ce que quelqu'un aurait des questions pour le chef? Dernière chance!

- (voix de l'interprète) Pour le rapport annuel du Service des incendies, c'est reçu. Merci encore, chef. Rapport 61 A du Comité des urbanisme. On a des problèmes d'éclairage, peut-être qu'on n'a pas payé la facture d'électricité, je ne sais pas. Rapport 61 A du Comité de longs bannissent, de circulation à l'angle des promenades Terry Fox et Huntsville. Adopté. Modification au plan officiel, 4305, 4345 et 4375, promenade McKenna Casey, 3285, 3288, 3000, 103305 et 3330 chemins Borrisokane. Adoptée. L'ordre du jour pour approbation en bloc. Est-ce que quelqu'un veut retirer un point? Sur l'ordre du jour pour approbation en bloc. C'est adopté. (---) C'est reçu. Motion portant l'option des rapports. Conseiller Nussbaum.

- (voix de l'interprète) Que les rapports 14, les rapports 61 et 62 du Comité de l'urbanisme, les rapports du bureau du greffier municipal et l'avocat général intitulé Rapport de situation, 20 avril 2018 et le résumé des observations orales et écrites du public sur les questions assujetties aux exigences ... (problème technique) Motions requérant suspension du règlement. Conseiller Chernushenko appuyé par le conseiller Cloutier au sujet d'une suspension d'un règlement de protection contre les incendies. Suspension du règlement. Adopté. Conseiller Chernushenko.

- (voix de l'interprète) Oui, les membres du conseil se souviendront l'année dernière, nous avons accordé la permission à (---) de mener un projet-pilote avec les détecteurs de fumée. Ils appuient beaucoup les clubs de soccer. On voulait donc, c'est détecteurs sont très courant, surtout à Toronto. Comme vous verrez dans les attendu que, il y a eu un projet pilote en 2017. Il n'y a pas eu de plaintes. On voudrait pouvoir s'en servir cette année. La permission est échu. On voudrait prolongée cela jusqu'au 28 qui est la date de leur prochaine joute. Comme je l'ai dit, (---) on a fait un effet de cet appareil en 2017. Il n'y a pas eu de plaintes. Tout le monde pense que ces appareils peuvent être utilisés en toute sécurité. Donc, on propose d'accorder une exemption pour le match des Fury le 28 avril pour les matchs à domicile. Une deuxième exemption de l'article 17 du règlement municipal qui requiert une demande de permis soit fait 30 jours avant l'utilisation proposée. Sous réserve de la réunion OSEG présentant tout les exigences de permis.

- (voix de l'interprète) Motion, adoptée. Est-ce qu'il y a d'autres motions qui requièrent la suspension des règles de procédure? Conseillère Wilkinson.

- (voix de l'interprète) Oui, j'ai une motion, un avis de motion. Il y aura un événement lundi, c'est pour cela qu'il faut suspendre le règlement est traité de cette motion aujourd'hui. C'est au sujet de (---) le père de Canada. La suspension.

- La (voix de l'interprète) suspension est adopté. Conseillère Wilkinson présenter votre motion.

- (voix de l'interprète) La motion est de nommer le centre de la ville, le coeur de Canada, qui font partie des terres accumulés par Bill Teron. Il amenait toujours les gens là-bas. C'est un secteur un peu plus surélevés. C'est un beau et grand parc. Nous allons avoir une réunion publique plus tard en mai. Pour commencer le processus. Le processus d'aménagement de ce parc. Ce serait un bon moment pour lui attribuer un nom. L'association communautaire organisé un événement sur Bay Street lundi. Soir on voudrait nommé le parc en son honneur, et j'ai demandé au personnel si on pouvait faire cela maintenant. Je remercie le personnel d'avoir travaillé avec moi pour présenter

cette motion. Et pour mes des à la présenter. Je demanderais aux membres du Conseil de l'appuyer pour que je puisse faire l'annonce lundi soir.

- (voix de l'interprète) Est-ce que quelqu'un d'autre veut parler? Conseiller Hubley, comme co-motionnaire?

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire. Je suis tout à fait d'accord avec la motion de la conseillère. Je pense que c'est tout à fait approprié d'attribuer le nom de Bill Teron à ce parc.

- (voix de l'interprète) Motion adoptée. Est-ce qu'il y a d'autres motions qui requièrent la suspension des règles de procédure? Avis de motion. Conseiller Monette appuyé par le conseiller Tierney.

- (voix de l'interprète) La bien zonal, encore une fois. La bière artisanale.

- (voix de l'interprète) Merci, c'est une autre motion pour le Festival, une motion d'événement spécial, qui est pas mal toujours appuyée. Je vais lire un seul attendu que. Attendu que l'article, 3,2 du Règlement de l'Ontario quelques modifiées en vertu de la Loi sur l'alcool, qui prévoit des occasions spéciales, des permis de 14 spécial pour des occasions spéciales. Des permis d'occasions spéciales pour des occasions spéciales, il est résolu que le conseil déclare le Festival de bière artisanale d'Orléans un événement d'importance municipale et qu'il accorde un permis d'occasion spéciale en vertu du Règlement 389, 91 tel que modifié.

- (voix de l'interprète) On va en traiter à la prochaine réunion. Prochaine avis de motion, Conseiller Monette appuyé par le conseiller Tierney au sujet du parc 18A.

- (voix de l'interprète) Attendu que le nouveau parc sera construit à Cardinal criques dans Orléans connu sous le nom de 18A et attendu que l'Association communautaire de Cardinal creak as consulter les résidents pour les noms qui sont préférée et attendu que le parc de Coyote Trail reflète (---) et attendu que les Coyotes ont été observées dans ce secteur par bien des résidents, et comme ce parc était le nom le plus populaire acceptée par les résidents pour ce nouveau parc, attendu que le parc devraient être achevés à l'automne 2018, et que l'approbation du nom maintenant permettra au nom d'être intégré au prochain panneau d'information qui seront préparé, il est donc résolu que le conseil municipal approuve le nom du parc Coyote Trail comme nom du parc 18A. Je remercie l'association pour tout son bon travail sur ce parc et le maire Watson. Merci.

- (voix de l'interprète) Merci. On va en parler à la prochaine réunion. Est-ce qu'il y a d'autres avis de motion? Non? Motion de présentation de règlements. Conseiller Nussbaum.

- (voix de l'interprète) Que les règlements énumérés à l'ordre du jour sous la rubrique motion de présentation de règlements trois lecture soient lus et adoptés.

- (voix de l'interprète) La motion est adoptée. Règlement de ratification. Conseiller Nussbaum.

- (voix de l'interprète) Que le règlement suivant soit lu et adopté. Règlement ratifiant les délibérations du Conseil du 25 avril 2018.

- (voix de l'interprète) Motion. Nous n'avons pas reçu de demandes de renseignements par écrit. Avant de lever la séance, le conseiller Fleury mais rappeler que nous avons une cérémonie très importante à 11 heures, samedi. La nouvelle galerie d'art d'Ottawa va ouvrir ses portes. Ça devait ouvrir en décembre de l'année dernière. Mais ça y est, cette fois c'est près, ce sera vraiment une exposition spectaculaire du groupe des 7. Les peintures ont été offertes par le groupe de la famille Fire Stone. Un très bon

partenariat avec les hôtels Germain et le projet de condominiums. Ça inclut aussi la modernisation de la Cour des arts. J'espère que bien des gens du public pourront venir. (fin de la traduction) ... (voix de l'interprète) je pense que vous serez très impressionné, si vous avez vu y aller faire un petit tour, de temps à autre, vous verrez à quel point c'est immeuble sera symbolique dans la ville. Il a fallu plus de dix heures pour trouver une nouvelle galerie d'art à Ottawa. On a pu exposer seulement 2% de l'exposition car on n'avait pas assez d'espace. Ce sera sur l'avenue Daly derrière le centre Rideau. Les portes ouvrirons à 11 heures dès samedi. On espère que vous viendrez en grand nombre pour célébrer avec les gens du milieu des arts et de la culture. Motion de levée de séance. Conseiller Nussbaum.

- (voix de l'interprète) Que les délibérations du Conseil du 25 avril 2018 soit ajournées.

- (voix de l'interprète) Adoptée. Et merci à nos fantastique maires qui ont fait de l'excellent travail, les maires d'un jour. Merci.

[Sous-titrage: www.sovo-tech.com]